

### Reinigingsvoorschriften (NL)

Handwas op maximaal 40°C. Niet bleken. Niet chemisch reinigen. Niet geschikt voor de droger. Sluit voor het wassen alle klittenbanden ter voorkoming van beschadigingen aan andere kledingstukken en voor een optimale hechting van de klittenbanden.

### Reinigungshinweise / Desinfektionshinweise (DE)

Handwäsche mit max. 40°C-warmem Wasser. Nicht bleichen. Nicht chemisch reinigen. Nicht geeignet für den Trockner. Vor dem Waschen bitte alle Klettverschlüsse schließen, so dass das Hakenklettband andere Materialien nicht beschädigen kann und eine optimale Haftung des Klettbands garantiert bleibt.



**Polsorthese**

**Handgelenksorthese**



**RYNO LACER™ - ORTHESE**

**Maat nemen:** circulair, op het breedste deel van de pols

**Maßnahmen:** zirkulär, an umfangstärkster Stelle des Handgelenks

Maat/ Größe	Omvang/ Umfang	
X-small	bis 14 cm	
small	14 - 16 cm	
medium	16 - 18 cm	
large	18 - 20 cm	
X-large	20 - 22 cm	

Ryno Lacer™ polsorthese 22,5 cm Ryno Lacer™-Handgelenkorthese 22,5 cm				Ryno Lacer™ polsorthese 18,5 cm Ryno Lacer™-Handgelenkorthese 18,5 cm			
Kleur/ Farbe	Artikelnummer	Kleur / Farbe	Artikelnummer	Kleur/ Farbe	Artikelnummer	Kleur / Farbe	Artikelnummer
beige	82378L/R XS	zwart / schwarz	82398L/R XS	beige	82377L/R XS	zwart / schwarz	82397L/R XS
beige	82378L/R S	zwart / schwarz	82398L/R S	beige	82377L/R S	zwart / schwarz	82397L/R S
beige	82378L/R M	zwart / schwarz	82398L/R M	beige	82377L/R M	zwart / schwarz	82397L/R M
beige	82378L/R L	zwart / schwarz	82398L/R L	beige	82377L/R L	zwart / schwarz	82397L/R L
beige	82378L/R XL	zwart / schwarz	82398L/R XL	beige	82377L/R XL	zwart / schwarz	82397L/R XL

**Gebruiksaanwijzing**

**Gebrauchsanleitung**

## Gebruiksrichtlijnen

Uw behandelend arts is degene die u de orthese voorschrijft en bepaalt de behandelduur. De voorgeschreven dagelijkse gebruiksduur dient nauwkeurig nageleefd te worden. Controleer regelmatig de conditie van de huid, of er zich geen drukplekken of andere irritaties vormen. In dat geval dient u contact op te nemen met uw arts of instrumentmaker.

## Beoogd gebruik van het product / indicatie

De Wrist Lacer™ orthese is bedoeld als ondersteuning bij polsklachten en is zowel geschikt voor conservatieve als ook voor postoperatieve behandeling. De polsorthese wordt speciaal voor gebruik rondom de pols bij de onderstaande indicaties ingezet:

- Weke delen irritatie
- Verstuikingen
- Carpaal tunnel syndroom
- Medianuscompressiesyndroom
- Reumatische arthrititis
- Radiale parese
- Distorsie

## Overige voorwaarden / toepassingen

De polsorthese mag niet gedragen worden in zout water.

## Bestaande gebruikersrisico's en contra-indicaties

Er zijn geen risico's dan wel contra-indicaties bekend.

## Onderhoudsadvies

Controleer het haakklittenband regelmatig op vervuiling door stofjes en draadjes van andere kledingstukken om een goede hechting te garanderen.

## Aantrek instructies

- Neem de orthese uit de verpakking en open de klittenbanden van de orthese
- Trek de orthese aan als een handschoen door deze over uw hand te schuiven **(A)**
- De metalen balein dient aan de binnenzijde tegen de handpalm aan te liggen
- Sluit nu de klittenband om de duim op de gewenste spanning en zet deze vast aan het lusmateriaal **(B)**
- Pak vervolgens het brede klittenbanddeel, wat aan het vetersysteem vast zit en trek dit circulair om de pols en maak zodoende de orthese vast op de gewenste spanning **(C)**
- De orthese dient zo gesloten te worden dat het polsgewricht en middenhandsbenen ondersteund zijn maar er geen drukplekken kunnen ontstaan

**Indien zich drukplekken vormen of bij optredende pijn dient u contact op te nemen met uw arts of instrumentmaker.**

## Gebruikte materialen

Materiaal: geperforeerd kunststof suède met een polypropyleen vilt voering en nylon baleinhoesjes en nikkelvrije veterogen.



## Anwendungshinweise

Ihr Arzt verschreibt die Handgelenksorthese und bestimmt die Behandlungsdauer. Die ärztliche Verordnung zur täglichen Gebrauchsdauer muss genau beachtet werden. Achten Sie regelmäßig darauf, ob sich Druckstellen oder Hautreizungen bilden und kontaktieren Sie ggf. Ihren Arzt und Techniker. Die Orthese darf nur gemäß dem verordneten Zweck und zur Anwendung an einem Patienten eingesetzt werden.

## Zweckbestimmung des Produktes / Indikationen

Die RynoLacer-Handgelenksorthese wird sowohl zur konservativen als auch zur postoperativen Behandlung eingesetzt. Die Orthese dient der Immobilisierung des Handgelenks, des Daumensattelgelenks und des Daumengrundgelenks.

Die Anwendung erfolgt bei folgenden Indikationen:

- Weichteilirritation
- Bandruptur
- Karpaltunnelsyndrom
- Medianuskompressionssyndrom
- Arthritis, rheumatoide
- Radialislähmung
- Distorsion

## Zulässige Betriebsbedingungen / Einsatzorte

Die Handgelenksorthese darf nicht im Salzwasser eingesetzt werden.

## Bestehende Anwendungsrisiken und Kontraindikationen

Es sind keine Anwendungsrisiken und Kontraindikationen bekannt.

## Wartungshinweise

Die Klettbinden sollten vor Verschmutzungen, Stoffresten etc. geschützt werden, um eine gute Haftung zu garantieren

## Zusammenbau- und Montageanweisungen

### Anlegen der Orthese

- Nehmen Sie die Orthese aus der Verpackung, und öffnen Sie die Klettverschlüsse.
- Schlüpfen Sie mit der Hand unter dem Strickgewebe in die Orthese hinein. **(A)**
- Die breite Aluminiumschiene muss auf der Handinnenseite anliegen.
- Die 3 herausnehmbaren Aluminiumschienen können ggf. angerichtet werden.
- Schließen Sie nun den Klettverschluss um den Daumen und befestigen Sie ihn auf dem Flauschgewebe. **(B)**
- Ziehen Sie nun die Orthese mit dem breiten Klettverschluss, der am Ende der Schnürung angebracht ist, über die Innenseite des Handgelenks fest. **(C)**
- Die Orthese sollte so fest sitzen, dass das Handgelenk, das Daumensattelgelenks und das Daumengrundgelenks ruhig gestellt sind. Jedoch sollte darauf geachtet werden, dass es nicht zu Druckstellen kommt.

Bei auftretenden Druckstellen oder Schmerzen suchen Sie bitte Ihren Arzt oder Orthopädietechniker auf.

## Angabe des verwendeten Materials

Orthesen-Außenseite: perforiertes Kunststoffwildleder; Polster: Polypropylen-Filz; Nylon-Taschen, Ösen: nickelfrei